

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ ДОГОВОРА

I. Предмет договора, основные положения:

1.1. Предметом настоящего договора является предоставление Сервис-провайдером разработанной им системы интернет- (он-лайн) бронирования отелей для размещения информации о гостиничном объекте Заказчика, направление Заказчику запросов на размещение и заявок на бронирование размещения, поступающих в систему бронирования.

1.2. Определения и понятия:

Система он-лайн бронирования отелей провайдера и сопряженные сайты: совокупность веб-страниц, которыми провайдер распоряжается на правах собственника или – частично или полностью – согласно отдельных договоров.

Заказчик: лицо, на основании действующего законодательства имеющее право публиковать в системе бронирования отелей информацию о периодах и условиях предоставления в аренду номеров отеля или другого коммерческого средства размещения.

Клиент: третье лицо, которое пользуется системой бронирования с целью запроса предложения на размещения (далее: запроса) и заявок на бронирования такого размещения (далее: заявок).

II. Права и обязанности сторон:

2.1. Сервис-провайдер имеет право при помощи своей системы Интернет-бронирования отелей - в административной панели – публиковать информацию о средстве размещения Заказчика на основании предоставленных Заказчиком данных, согласно правил.

2.2. В соответствии с главой III Общих Условий Заключения Сделок Сервис-провайдер обязан согласованным с Заказчиком способом направлять Заказчику поступающие запросы и заявки.

2.3. В числе опубликованной в Интернете информации Сервис-провайдер имеет право сообщать клиентам, а также третьим лицам-посетителям сайтов, которые не являются клиентами, что он не является стороной договора в отношении покупки услуги на размещение. Такие правовые отношения при оформлении заявки (соответственно покупки и продажи услуги на размещение) возникают или могут возникнуть только между клиентом и Заказчиком. Сервис-провайдер также имеет право предоставлять информацию об ответственности, вытекающей из этих правовых отношений.

После того, как Клиент воспользовался средством размещения, Сервис-провайдер имеет право посредством заполнения он-лайн анкеты, являющейся частью системы бронирования и помогающей дать объективную оценку, опубликовать мнение Клиента о средстве размещения.

2.4. Сервис-провайдер имеет право высылать на электронный адрес Заказчика свои и партнерские информационные и рекламные материалы.

2.5. Сервис-провайдер имеет право публиковать на партнерских Интернет-сайтах пакетные предложения, изображения помещений и условий проживания в средстве размещения Заказчика.

2.6. В соответствии с разделом Общих Условий Заключения Сделок об ответственности сторон за нарушение Заказчиком порядка оплаты по договору Сервис-провайдер имеет право на следующий день после просрочки платежа автоматически приостановить публикацию информации о средстве размещения Заказчика без уведомления и согласия Заказчика.

2.7. Сервис-провайдер имеет право публиковать, рекламировать средство размещения или определенное предложение, имеющееся в его собственной в его системе, в любой форме (также на онлайн или офлайн страницах) .

2.8. В соответствии с разделом IV Общих Условий Заключения Сделок Заказчик обязан уплатить Сервис-провайдеру согласованную сторонами и установленную договором сумму комиссионного вознаграждения. При несвоевременной оплате согласованной суммы комиссионного вознаграждения Сервис-провайдер после предварительного уведомления Заказчика имеет право обратиться в хозяйственный суд с иском заявлением, в том числе, и на оплату Заказчиком дополнительных расходов (гонорар адвоката – взнос, пошлина, прочие расходы), независимо от общей суммы счета.

2.9. Заказчик обязан на предоставленной административной панели публиковать соответствующие действительности данные таким образом, чтобы среди данных Заказчика, или во внутреннем обмене сообщений (запросы-предложения), НЕ БЫЛИ указаны никакие контактные данные (номер телефона, электронный адрес, веб адрес, и т.д.), а также не стимулировать прямой контакт Клиента с ним другим способом. Поступающие через систему бронирования Сервис-провайдера, запросы и заявки Заказчик имеет право подтвердить исключительно через систему Сервис-провайдера. Нарушение этого положения является особо грубым нарушением договора (влечет за собой расторжения договора)

2.10. Заказчик обязан немедленно сообщить Сервис-провайдеру о возникновении технических проблем, которые ограничивают или исключают возможность выполнения требований договора – особенно если отсутствует или частично отсутствует связь с Интернетом в течение одного или более одного рабочего дня - или возникли другие обстоятельства, которые препятствуют доступу в систему. При отсутствии такого сообщения ущерб несет Заказчик.

2.11. В случае, если Заказчик, вопреки подтверждению бронирования не может обеспечить Клиенту забронированное размещение, обязан без доплаты, в качестве дополнительной услуги обеспечить такое же или более высокой категории. На каждое сообщение системы Сервис-провайдера Заказчик обязан реагировать в течение одного рабочего дня (особенно: на запрос предложения, заявку, бронирование пакета). В случае несоблюдения обязательства Сервис-провайдер имеет право без предварительного уведомления Заказчика автоматически отменить заказ и предложить Клиенту другое размещение. Если Заказчик дважды не реагирует на запросы в течение одного рабочего дня, Сервис-провайдер имеет право на расторжение договора.

2.12. Гарантия цены: Заказчик НЕ имеет права указывать более низкие цены в системе других провайдеров, на собственном веб-сайте и другом источнике (онлайн и офлайн), особенно на конкурирующих порталах онлайн-бронирования и порталах скидок. Заказчик

также ОБЯЗАН немедленно публиковать в системе Сервис-провайдера акции, объявленные им на других сайтах. В случае невыполнения этого требования Сервис-провайдер имеет право расторгнуть договор.

III. Бронирование размещения (заявка) и подтверждение:

3.1. Системой онлайн-бронирования отеля может пользоваться без исключения любой Клиент: соблюдая правила, имеет право обращаться с запросами и заявками.

3.2. Сервис-провайдер сообщает Заказчику о получении заявки от Клиента на основании предложения Заказчика электронной почтой с указанием данными заказа.

3.3. Поступившее подтверждение Сервис-провайдер во время функционирования системы бронирования немедленно (электронной почтой) переправляет Клиенту.

3.4. Сервис-провайдер имеет право сообщить Заказчику по телефону, через смс или иным способом о поступивших и не подтвержденных запросах, заявках, а также иную информацию.

3.5. В случае отмены Клиентом своей бронировки до прибытия в отель согласно условий отмены, определенных Заказчиком, стороны на основании раздела 4.5 условий отмены бронировки Общих Условий Заключения Сделок с применением юридических последствий считают бронировку отмененной и удаляют из системы. Заказчик после сообщения Клиенту об отмене в течение одного рабочего дня обязан также сообщить факт отмены Сервис-провайдеру, в противном случае размещение считается забронированным.

IV. Цены, условия оплаты:

4.1. Заказчик выплачивает Сервис-провайдеру за услуги определенное в разделе 1.1. комиссионное вознаграждение, величина которого определяется Заказчиком на основании предоставленных через систему онлайн бронирования услуг. Размер комиссионного вознаграждения за реализованные Сервис-провайдером услуги определяется от стоимости услуги брутто: для гостиниц 12%, для других средств размещения 8%. На своей административной панели Заказчик имеет право указать более высокий размер комиссионных ради лучшего положения в рейтинге.

4.2. Если размер комиссионного вознаграждения за посреднические услуги превышает 200 UAN в месяц, Сервис-провайдер выставляет Заказчику счет для оплаты перечислением. Меньшие суммы Сервис-провайдер суммирует и выставляет счет два-три раза в год. Если Заказчик в течение 1 рабочего дня не отклоняет заявку Клиента, таким образом, Сервис-провайдер считает заявку подтвержденной. Если фактически Клиент не воспользовался размещением, Заказчик обязан в течение одного рабочего дня от даты отмены заявки сообщить об отмене, приложив соответствующее заявление Клиента, или подтвердить иным способом, предполагая, что это было совершено не через систему Сервис-провайдера

4.3. Сервис-провайдер на основании раздела 2.9. Общих Условий Заключения Сделок, если доказано нарушение договора Заказчиком (особенно появление контактных данных, стимулирование прямого контакта Клиента с ним другим способом, подтверждение заявки, поступающей через систему Сервис-провайдера, не через систему Сервис-провайдера), с одновременным расторжением договора имеет право на двойную сумму комиссионного вознаграждения, которого он лишился из-за умышленный обход системы.

4.4. Сервис-провайдер, при выполнении условий раздела 2.11. Общих Условий Заключения Сделок, также имеет право на комиссионное вознаграждение от Заказчика при бронировании размещения.

4.5. Если Клиент в случае отмены бронировки на каких-либо законных основаниях обязан оплатить стоимость, таким образом Сервис-провайдер имеет право на удержание комиссионного вознаграждения.

4.6. На основании решения Сервис-провайдера, при наличии технических условий, он имеет право на выставление электронного счета.

4.7. Заказчик обязан произвести платеж в течение 14 дней от даты поступления счета; в случае невыплаты Сервис-провайдер имеет право ежемесячно начислять пеню в размере двойной базовой ставки центрального банка.

V. Конфиденциальность, коммерческая тайна, защита прав личности

5.1. Стороны на основании положений действующего законодательства — за исключением определений раздела 5.2. - считают коммерческой тайной все те данные, информацию, решения, административную панель, которые в процессе обработки не могут быть доступными для Клиентов и третьих лиц. Предоставление незаконного доступа третьим лицам считается нарушением коммерческой тайны. Эти положения распространяются на третьи лица, состоящие со Сторонами в трудовых отношениях, работающих по договорам-поручениям, а также имеющих прочие юридические отношения.

5.2. Согласно раздел 2.3 . Общих Условий Заключения Сделок, предоставление Сервис-провайдером информации для Клиентов или третьих лиц-посетителей не считается нарушением коммерческой тайны.

5.3. Сервис-провайдер заботится об обеспечении того, чтобы постороннее третье лицо не могло изменить содержание публичных данных Заказчика.

5.4. Заказчик при заполнении данных должен соблюдать права личности.

5.5. Сервис-провайдер имеет право фиксировать и хранить в системе IP адрес и другие технические данные Заказчика.

VI. Ответственность, гарантии:

6.1. Сервис-провайдер, учитывая, что получает комиссионное вознаграждение за посреднические услуги после бронирования, не обязуется перед Заказчиком в результативности. Если на средство размещения Заказчика, по его мнению, не поступает соответствующее количество заявок, при выполнении обязательств договора Сервис-провайдером, Заказчик не имеет права на возмещение. Сервис-провайдер не отвечает за появление на поисковом портале отеля, или за его отсутствие, если это вызвано неполным или ошибочным заполнением данных Заказчика.

6.2. Сервис-провайдер не несет ответственности перед Заказчиком или третьим лицом за нанесенный Клиентом ущерб, особенно если Клиент в действительности не воспользовался средством размещения или нарушил условия пребывания.

6.3. Сервис-провайдер не несет ответственности перед Клиентом или третьим лицом, если действительные характеристики средства размещения Заказчика отличаются от сделанного Заказчиком описания, далее за фактическое содержание данных, заполненных Заказчиком. За совершившиеся со временем изменения в средстве размещения несет ответственность исключительно Заказчик, если он не внес соответствующую информацию в административной панели.

6.4. Сервис-провайдер уведомляет Заказчика, что какие-либо претензии к настоящим договорным отношениям тот может сообщить лично по адресу, указанном в Общих Условиях Заключение Сделок, или электронной почтой на указанные электронные адреса. Сервис-провайдер уведомляет Заказчика, что в случае ненадлежащего выполнения гарантийных требований имеет право действовать на основании соответствующей статьи гражданского кодекса.

VII. Изменение, расторжение договора:

7.1. Сервис-провайдер уведомляет Заказчика, что на основании статьи 205/А (1) абзаца Гражданского кодекса — с соблюдением требований законодательства — при необходимости имеет право односторонне изменить Общие Условия Заключение Сделок. Если Заказчик желает отклониться от Общих Условия Заключение Сделок, он имеет право письменно сообщить Сервис-провайдеру свои предложения об изменении договора.

7.2. Договор на Услуги прекращается согласием Сторон, расторжением, внеочередным расторжением (при нарушении условий Договора), а также – в определенных в законодательстве случаях и условиях – может быть приостановлен. Если Договор заключен на определенное время на основании отдельного соглашения, таким образом, он прекратится с истеканием срока действия также.

7.3. Стороны односторонним письменным заявлением, в т.ч. подтверждаемым электронным сообщением, имеют право в течение 1 дня расторгнуть Договор.

7.4. Даже однократное нарушение обязательств договора считается его грубым нарушением. Это дает право Стороне немедленно расторгнуть договор – в письменной форме (электронным письмом), с обоснованием причины или без него.

7.5. Если Заказчик на основании действующего законодательства является потребителем, Сервис-провайдер уведомляет, что на основании Указа Правительства от 17/1999. (П.5.) статья 4 § (1) абзаца о заключения договора между сторонами на расстоянии имеет право в течение 8 дней приостановить договор без указания причин, если в этот период Сервис-провайдер при согласии Заказчика не начал выполнение обязательств. Заказчик имеет возможность пользоваться своим правом с момента подписания договора, в этом случае дальнейшие расходы по сделке его не касаются.

7.6. После прекращения действия Договора на Услуги Стороны рассчитываются между собой.

7.7. Сервис-провайдер имеет право передать третьей стороне права и обязательства, возникающие на основании Договора, путем содействия передаче права собственности. В этом случае права и обязательства, вытекающих из Договора на момент передачи прав, переходят от Сервис-провайдера к его правопреемнику. Об изменении права собственности Сервис-провайдер обязан уведомить Заказчика не менее, чем за 3 дня до вступления преемника в права провайдера, проинформировав при этом Заказчика о лице-

правопреемнике и предоставив прочую актуальную информацию. Заказчик может принять или отклонить правопреемство за день до его наступления; во втором случае Договор прекращается в тот же день. Отсутствие отказа Заказчика считается его согласием, в этом случае Договор считается действующим между Сервис провайдером-преемником и Заказчиком.

VIII. Общие и завершающие положения:

8.1. Правовые отношения считаются начатым с момента полного выполнения таких условий: заполнения онлайн данных, необходимых для регистрации, отправления электронной почтой подтверждающих ссылок, принятием общих условий договора.

8.2. Договор на Услуги — при отсутствии другого соглашения — составляется на неопределенное время с тем, что Сервис-провайдер уведомляет Заказчика о том, что срок действия договора не может быть меньше 1 рабочего дня.

8.3. Сервис провайдер уведомляет Заказчика о том, что Общие Условия Заключения Сделок является неотъемлемой частью Договора на Услуги.

8.4. Все возникающие вопросы Стороны решают путем переговоров. В случае, если Стороны не нашли решения путем переговоров, предмет спора должен быть рассмотрен Мишкольцским Городским Судом, или областным судом области Боршод-Абауй-Земплен.

8.5. Вопросы, не урегулированные настоящим договором, решаются на основании действующего законодательства.

8.6. Заказчик признает, что предоставление особой поверхности, заказ на перевод или другой, помимо вышеуказанных, заказ на услуги, относится к Общим Условиям заключения Сделок, однако эти отдельные услуги оформляются отдельными заказами по отдельным расценкам.

Действует с: 20. 06. 2011 года

ООО RevNGo.com

Местонахождение: 3529 Мишкольц, ул. Леваи 2

Почтовый адрес: 3529 Мишкольц, ул. Леваи 2

Тел: +36 70 702 76 18

+36 70 702 76 19

Эл. адрес: info@revngo.com

www.revngo.com